



Совет Безопасности

Distr. ~~CONFIDENTIAL~~
GENERAL

S/20762
31 July 1989
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ
31 ИЮЛЯ 1989 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь препроводить настоящим английский перевод текста вербальной ноты от 26 июля 1989 года в адрес Международного комитета Красного Креста в Тегеране.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Махмуд Садат МАДАРШАХИ
Посол
Временный Поверенный в делах

Приложение

Вербальная нота Министра иностранных дел Исламской Республики Иран
от 26 июля 1989 года в адрес Международного комитета Красного Креста
в Тегеране

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран выражает признательность Международному комитету Красного Креста и имеет честь обратиться внимание на следующее:

Прошло почти девять лет с момента незаконного задержания Ираком г-на Тондгуяна, бывшего министра нефтяной промышленности Исламской Республики Иран, и его коллег г-на Йахьяви и г-на Бушери. Их захват и продолжающееся содержание под стражей представляют собой открытое нарушение Ираком принципов международного гуманитарного права в отношении иранских гражданских лиц.

В течение последних девяти лет иракский режим, подвергая этих должностных лиц бесчеловечным пыткам, содержит их в секретных лагерях, в которых отсутствуют элементарные условия для жизни, и отказывает в разрешении на их посещение представителями международных организаций. Международный комитет Красного Креста подтвердил, что Ирак препятствовал посещению этих лиц делегатами МККК и их переписке со своими семьями.

Учитывая вышесказанное и тот неприглядный факт, что Ирак интернировал десятки тысяч других иранцев в секретных лагерях, причем какие-либо сообщения об условиях их содержания и состоянии здоровья отсутствуют, к Международному комитету Красного Креста обращается просьба оказать давление на иракский режим и заставить его соблюдать третью Женевскую конвенцию, с тем чтобы как можно скорее обеспечить возвращение всех задержанных к их семьям.

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран, пользуясь предоставившейся возможностью, вновь заверяет Международный комитет Красного Креста в своем глубочайшем уважении.

Верим в победу угнетенных над угнетателями.
